



# Unterwagen

## Undercarriage / Châssis porteur

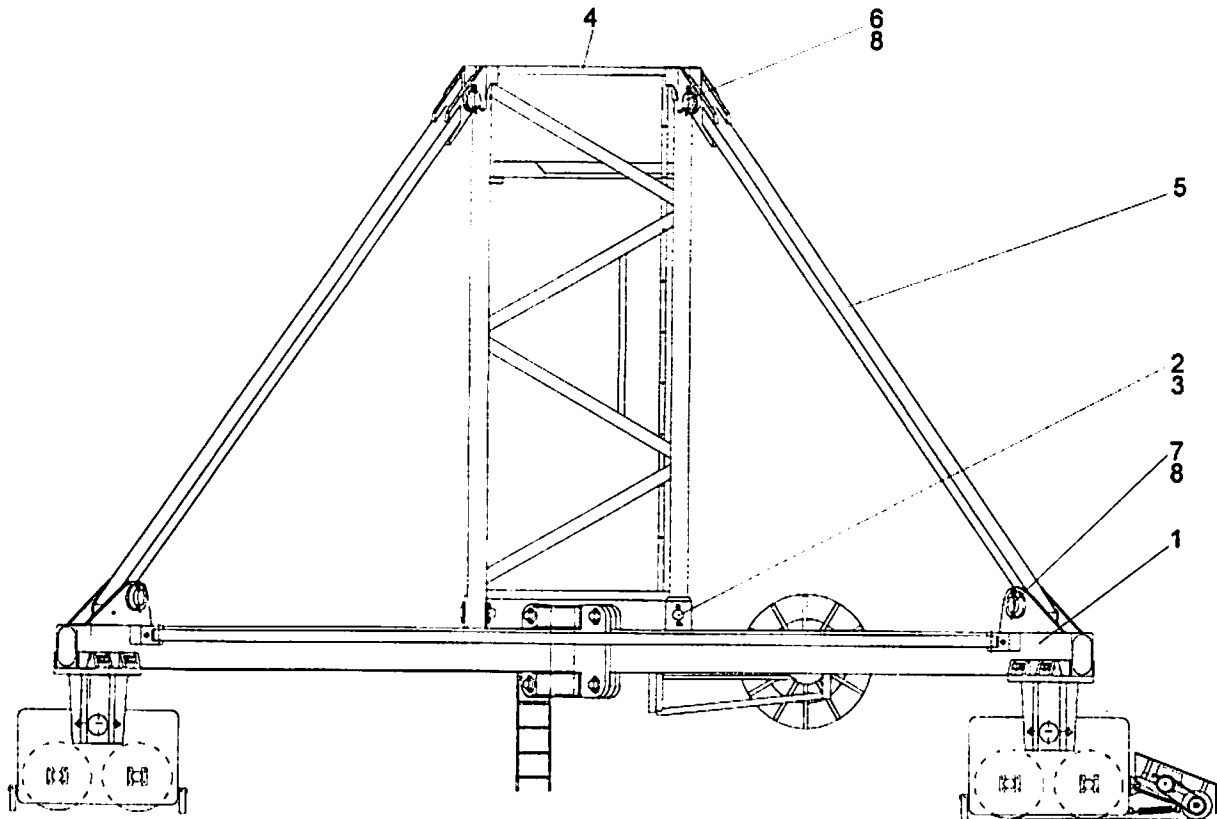
<b>Unterwagen</b>	A 1
Undercarriage	
Châssis porteur	
<b>Unterwagenkreuz</b>	A 2
Undercarriage cross	
Croix de châssis porteur	
<b>Elektroinstallation Unterwagen</b>	A 4
Electric installation undercarriage	
Installation électrique châssis porteur	
<b>Fahrwerk starr</b>	A 6
Travel gear for straight track	
Mécanisme de translation pour voies droites	
<b>Fahrwerk kurvenfahrbar</b>	A 8
Travel gear for curved track	
Mécanisme de translation pour voies courbes	
<b>Meßrad</b>	A 10
Measuring wheel	
Roue de mesure	
<b>Radkasten nicht angetrieben (starr)</b>	A 13
Non-driven bogie (for straight track)	
Bogie fou (pour voies droites)	
<b>Lauftrad</b>	A 15
Rail wheel	
Roue rail	
<b>Radkasten nicht angetrieben (kurvenfahrbar)</b>	A 16
Non-driven bogie (for curved track)	
Bogie fou (pour voies courbes)	
<b>Lauftrad</b>	A 18
Rail wheel	
Roue rail	

<b>Radkasten angetrieben</b>	A 19
Driven bogie	
Bogie moteur	
<b>Lauftrad</b>	A 23
Rail wheel	
Roue rail	
<b>Heliput-Schneckengetriebe</b>	A 24
Worm gear unit	
Engrenage à vis sans fin	
<b>Federkraftbremse</b>	A 27
Spring-loaded brake	
Frein à ressort	
<b>Flüssigkeitskupplung</b>	A 29
Fluid coupling	
Coupleur hydraulique	
<b>Schienenzange</b>	A 32
Rail clamp	
Pince-rail	
<b>Schienenzange</b>	A 33
Rail clamp	
Pince-rail	
<b>Fahrwerkslagerung (starr)</b>	A 34
Travel gear bearing (for straight track)	
Logement du mécanisme de translation (pour voies droites)	
<b>Schwingenlagerung (kurvenfahrbär)</b>	A 35
Pivot (for curved track)	
Chape (pour voies courbes)	

**Unterwagen**  
Undercarriage / Châssis porteur

**Bestell-Nr. : 9558 079 01**  
order no.  
no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : C 040.001 - 310.000**  
drawing no.  
plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
*1	9558 080 01	Unterwagenkreuz undercarriage cross / croix de châssis	1	C 040.001 - 311.000
2	9710 296 01	Bolzen Form 200 pin / axe	4	BOL LN 17-17.20
3	4330 110 01	Splint 13x112 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	8	
4	9558 300 01	Turmstück tower section / élément de mât	1	C 040.001 - 312.111
5	9558 316 01	Stützholm outrigger / bras de châssis	4	C 040.001 - 313.111
6	9978 522 01	Bolzen Form 200 pin / axe	4	BOL LN 24-17.03
7	9710 254 01	Bolzen Form 200 pin / axe	4	BOL LN 17-17.18
8	4330 110 01	Splint 13x112 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	16	

# Unterwagenkreuz

Undercarriage cross / Croix de châssis

Bestell-Nr. : 9558 080 01

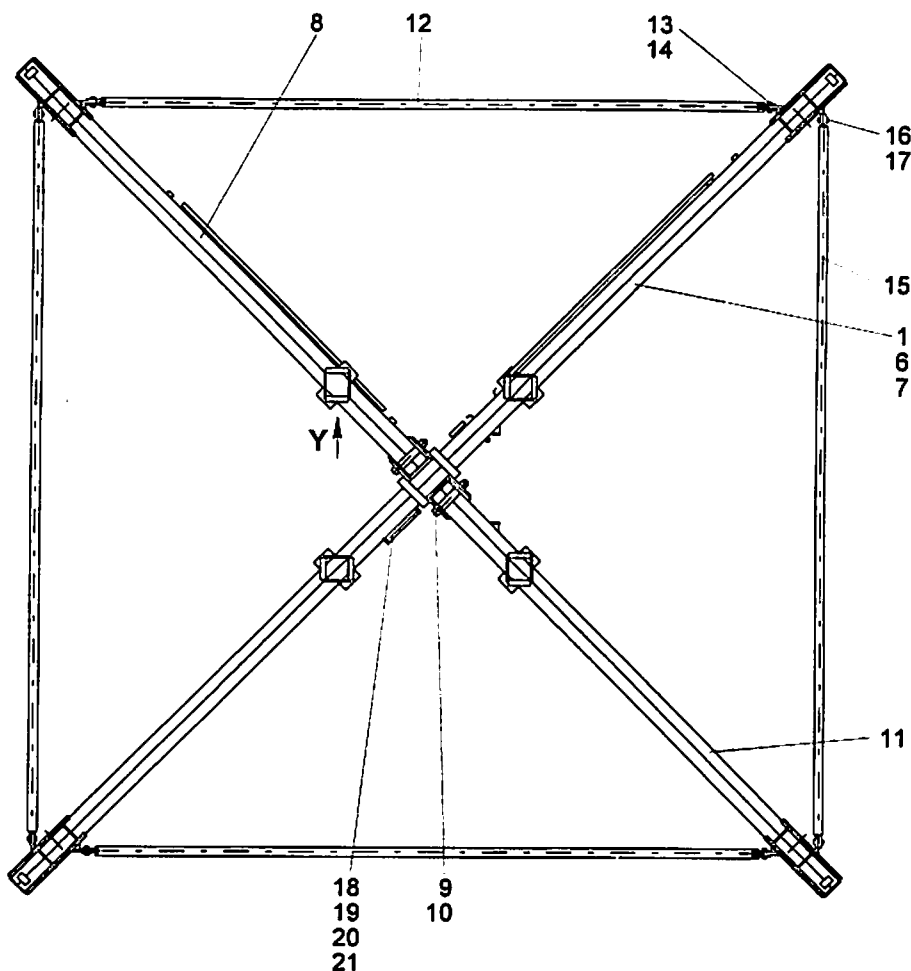
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 040.001 - 311.000

drawing no.

plan no.



Ansicht Y  
view / vue

Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9558 081 01	Tragholm 1 support arm / longeron	1	C 040.001 - 311.111
2	9710 296 01	Bolzen Form 200 pin / axe	4	BOL LN 17-17.20
3	4330 110 01	Splint 13x112 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	8	
4	4115 054 01	Mutter M 24 DIN 934-10 nut / écrou	8	
5	4065 237 01	Schraube M 24x80 DIN 933-8.8 bolt / boulon	8	
6	7731 491 01	Typenschild type plate / plaque signalétique	1	SLD 09.23 TU 04 M1
7	4315 001 01	Kerbnagel 2x3 DIN 1476-Alu notched nail / clou conique	4	

<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
8	9558 093 01	<b>Tragholm 2</b> support arm / longeron	1	C 040.001 - 311.211
9	9721 115 01	<b>Bolzen Form 200</b> pin / axe	4	BOL LN 17-15.39
10	4330 106 01	<b>Splint 10x100 DIN 94</b> cotter pin / goupille fendue	8	
11	9558 096 01	<b>Tragholm 3</b> support arm / longeron	1	C 040.001 - 311.311
12	9558 097 01	<b>Randträger</b> border support / traverse	2	C 040.001 - 311.411
13	9720 511 01	<b>Bolzen Form 200</b> pin / axe	4	BOL LN 17-09.05
14	4330 090 01	<b>Splint 8x56 DIN 94</b> cotter pin / goupille fendue	8	
15	9558 098 01	<b>Randträger</b> border support / traverse	2	C 040.001 - 311.511
16	9975 001 01	<b>Bolzen Form 200</b> pin / axe	8	BOL LN 17-11.01
17	4330 103 01	<b>Splint M 10x80 DIN 94</b> cotter pin / goupille fendue	16	
18	9508 398 01	<b>Leiter</b> ladder / échelle	1	C 010.002 - 311.211
19	4065 129 01	<b>Schraube M 12x30 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	4	
20	4115 048 01	<b>Mutter M12 DIN 934-10</b> nut / écrou	4	
21	4240 009 01	<b>Federring A12 DIN 127</b> spring washer / rondelle élastique	4	

# **Elektroinstallation Unterwagen** **Electric installation undercarriage /** **Installation électrique châssis porteur**

**Bestell-Nr. : 9511 897 01**

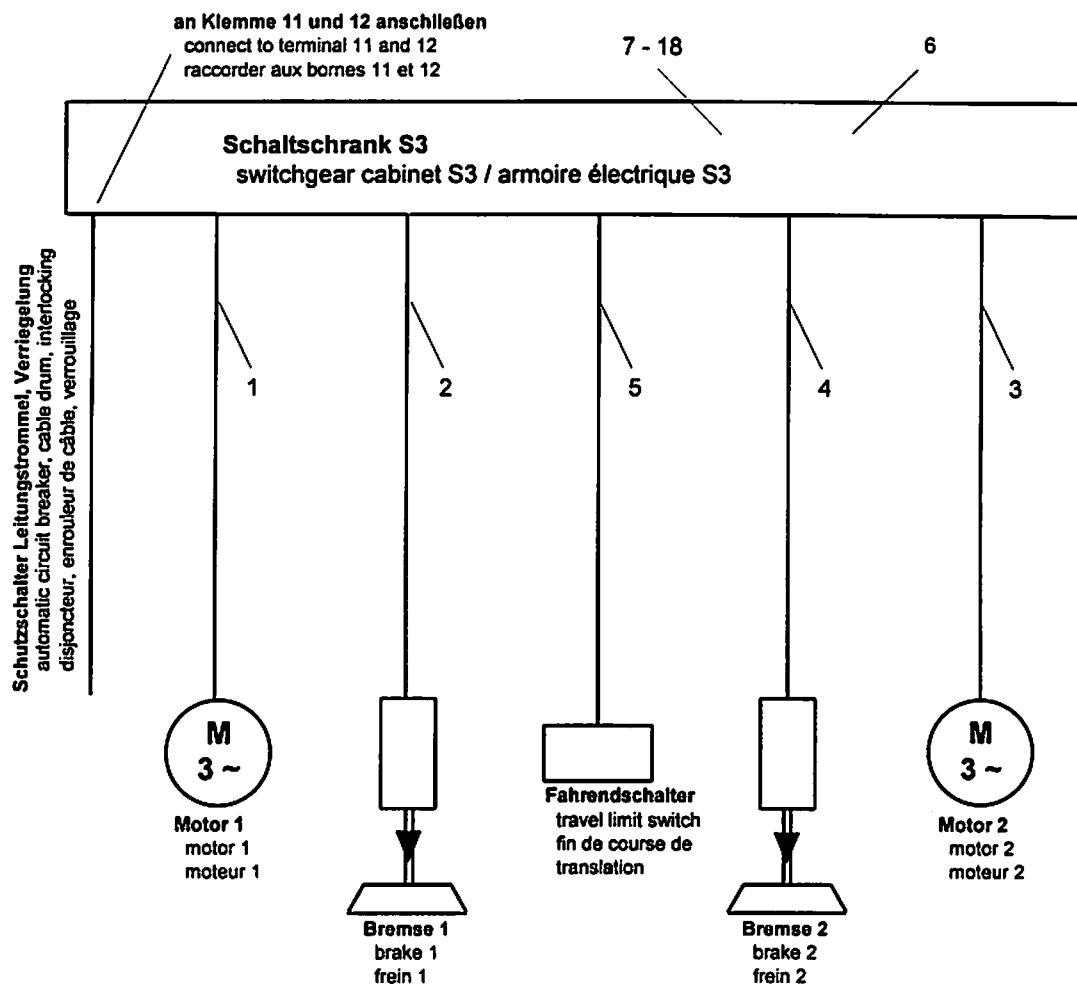
order no.

no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : C 013.830 - 311.000**

drawing no.

plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	6003 524 01	Flexleitung 4x4 PVC-JZ 7,0 m lg. flexible cable / ligne flexible	1	
2	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5 PVC-JZ 7,0 m lg. flexible cable / ligne flexible	1	
3	6003 524 01	Flexleitung 4x4 PVC-JZ 6,0 m lg. flexible cable / ligne flexible	1	
4	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5 PVC-JZ 6,0 m lg. flexible cable / ligne flexible	1	

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
5	6003 533 01	Flexleitung 5x1,5 PVC-JZ 6,5 m lg. flexible cable / ligne flexible	1	
6	6111 544 01	Schaltschrank S3 switchgear cabinet / armoire électrique	1	SRA 4005 - 61900 21400 81474 • eingebaut ab 02.11.88 • fitted from 02.11.88 • monté à partir du 02.11.88
	6111 386 01	Schaltschrank S3 switchgear cabinet / armoire électrique	1	SRA 4005 - 61738 21278 81333 • eingebaut bis 31.10.88 • fitted up to 31.10.88 • monté jusqu'au 31.10.88
	6111 005 01	Schaltschrank S3 switchgear cabinet / armoire électrique	1	SRA 4005 - 61316 2887 8985 • eingebaut bis 20.05.85 • fitted up to 20.05.85 • monté jusqu'au 20.05.85
7	6025 045 01	Mutter L PG 21 DIN 46320-FS nut / écrou	3	
8	6025 044 01	Mutter L PG 16 DIN 46320-FS nut / écrou	1	
9	6024 224 01	Verschraubung A PG 21x7-18 DIN 46320-FS fitting / raccord	2	
10	6026 112 01	Reduzierung PG 21x16 DIN 46320 reduction / réduction	1	
11	6024 220 01	Verschraubung A PG 16x7-8 DIN 46320-FS fitting / raccord	2	
12	6024 223 01	Verschraubung A PG 13,5x7-13 DIN 46320-FS fitting / raccord	1	
13	6024 222 01	Verschraubung A PG 11x7-11 DIN 46320-FS fitting / raccord	3	
14	6025 042 01	Mutter L PG 11 DIN 46320-FS nut / écrou	3	
15	6025 043 01	Mutter L PG 13,5 DIN 46320-FS nut / écrou	1	
16	6043 021 01	Schraubkappe KIII 5SH1 23 60A screw cap / bouchon fileté	3	
17	6041 010 01	Schmelzeinsatz D III T/50/500 DIN 49515 fuse link / pièce fusible	3	
18	6043 007 01	Schraubpasseinsatz D III/50 DIN 49516 screw plug fuse / coupe-circuit à vis	3	





Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
6	4065 209 01	Schraube M 20x50 DIN 933-8.8 bolt / boulon	12	FAW 180 BA 004 - 172
7	4239 023 01	Sicherungsscheibe VS 20 lock washer / rondelle d'arrêt	12	
8	4115 052 01	Mutter M 20 DIN 934-10 nut / écrou	12	
9	6060 502 01	Fahrwendeschalter EU1 NWE 104 25A travelling reversing switch / inverseur de marche	1	
10	9762 834 01	Platte plate / plaque	1	
11	4065 049 01	Schraube M 6x30 DIN 933-8.8 bolt / boulon	4	
12	4115 097 01	Mutter M 6 DIN 934-8 nut / écrou	4	
13	4240 005 01	Federring A 6 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	4	
14	4200 009 01	Scheibe 6,4 DIN 125-St washer / rondelle	4	
15	4065 129 01	Schraube M 12x30 DIN 933-8.8 bolt / boulon	2	
16	4240 009 01	Federring A 12 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	2	
17	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125-St washer / rondelle	2	

# Fahrwerk kurvenfahrbar

Travel gear for curved track

Mécanisme de translation pour voies courbes

Bestell-Nr. : 9765 423 01

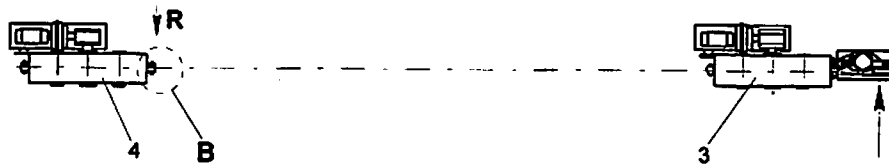
order no.

no. de comm.

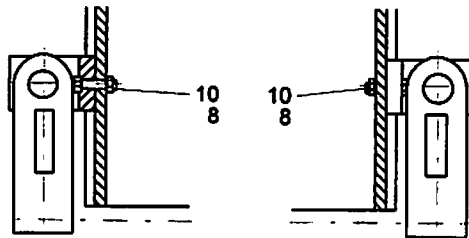
Zeichnungs-Nr. : FAW 210 BA 026 - 000

drawing no.

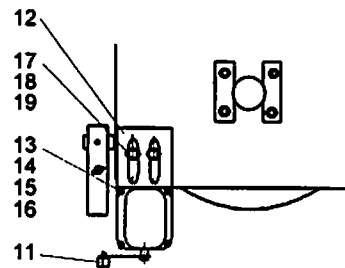
plan no.



Meßrad (falls eingebaut)  
measuring wheel (if installed) /  
roue de mesure (si installée)



Ansicht R  
view / vue



Einzelheit A  
detail / détail

Einzelheit B  
detail / détail

<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
*1	9765 043 01	<b>Radkasten nicht angetrieben</b> non-driven bogie / bogie fou	1	FAW 000 ZR 011 - 000
*2	9765 043 01	<b>Radkasten nicht angetrieben</b> non-driven bogie / bogie fou	1	FAW 000 ZR 011 - 000
*3	9765 748 01	<b>Radkasten angetrieben</b> driven bogie / bogie moteur	1	FAW 180 ZR 004 - 000
*4	9765 748 01	<b>Radkasten angetrieben</b> driven bogie / bogie moteur	1	FAW 180 ZR 004 - 000
*5	9911 180 01	<b>Schienenzange</b> rail clamp / pince-rail	4	SZG 300A 4 - 100
*6	9911 182 01	<b>Schienenzange</b> rail clamp / pince-rail	2	SZG 300A 5 - 100
7	4065 209 01	<b>Schraube M 20x50 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	8	
8	4239 023 01	<b>Sicherungsscheibe VS 20</b> lock washer / rondelle d'arrêt	12	
9	4072 107 01	<b>Schraube M 20x50 DIN 6912-8.8</b> bolt / boulon	4	
10	4115 052 01	<b>Mutter M 20 DIN 934-10</b> nut / écrou	12	
11	6060 502 01	<b>Fahrwendeschalter</b> <b>EU1 NWE 104 25A</b> travelling reversing switch / inverseur de marche	1	
12	9762 834 01	<b>Platte</b> plate / plaque	1	FAW 180 BA 004 - 172
13	4065 049 01	<b>Schraube M 6x30 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	4	
14	4115 097 01	<b>Mutter M 6 DIN 934-8</b> nut / écrou	4	
15	4240 005 01	<b>Federring A 6 DIN 127</b> spring washer / rondelle élastique	4	
16	4200 009 01	<b>Scheibe 6,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	4	
17	4065 129 01	<b>Schraube M 12x30 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	2	
18	4240 009 01	<b>Federring A 12 DIN 127</b> spring washer / rondelle élastique	2	
19	4200 016 01	<b>Scheibe 13 DIN 125-St</b> washer / rondelle	2	

# Meßrad

Measuring wheel / Roue de mesure

Bestell-Nr. : 9766 811 01

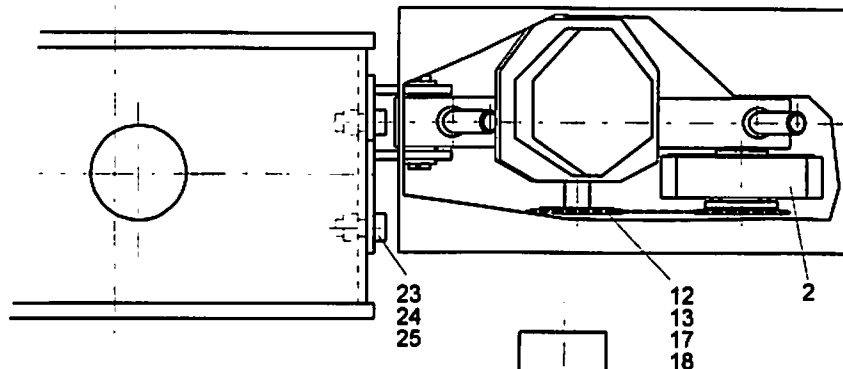
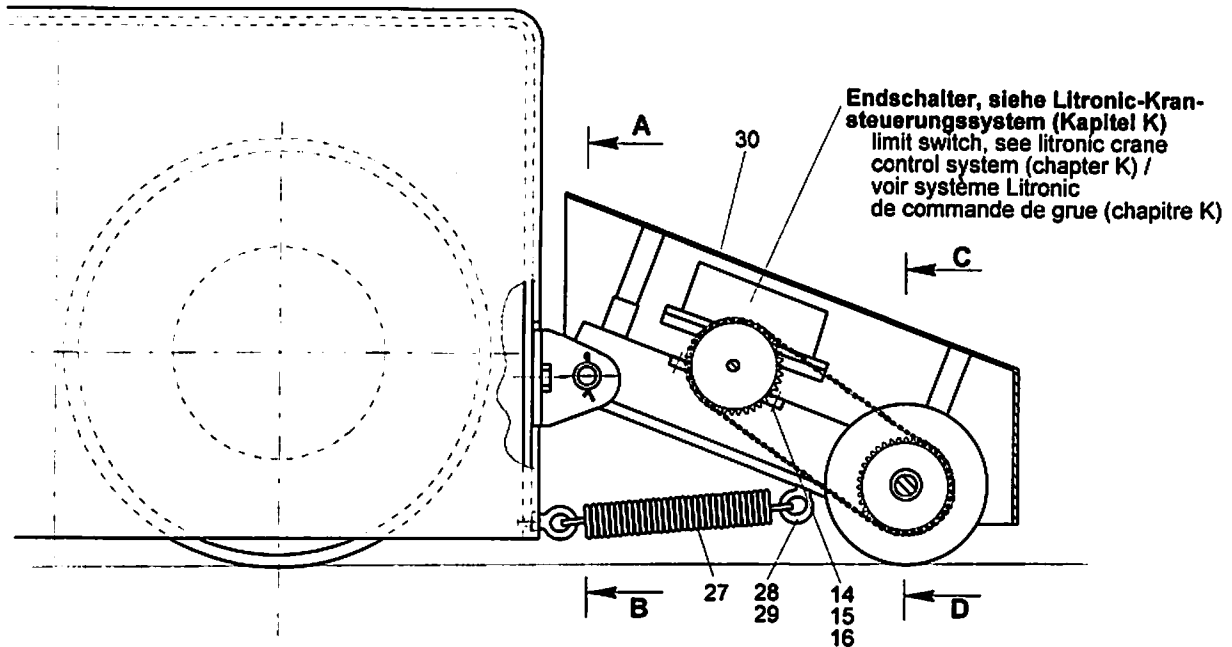
order no.

no. de comm.

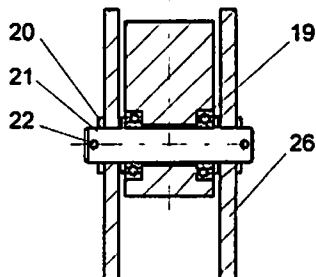
Zeichnungs-Nr. : FAW 180 ZS 028 - 900

drawing no.

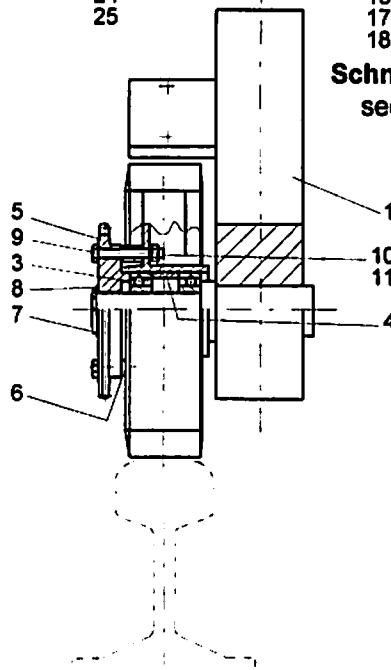
plan no.



**Schnitt A - B**  
section / coupe



**Schnitt C - D**  
section / coupe



<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
1	9766 812 01	<b>Schwinge</b> pivot / chape	1	FAW 180 ZS 028 - 911
2	5204 078 01	<b>Vollgummirad DE 200 / 50 / 5K</b> mit Teil-Nr. 3 solid tyre with part no. 3 / bandage plein avec pièce no. 3	1	
3	7451 485 01	<b>Lager 6205 2RS DIN 625</b> bearing / palier	2	FAW 180 ZS 028 - 914
4	9766 816 01	<b>Distanzrohr 45x51,8x20</b> distance tube / douille d'écartement	1	
5	9766 817 01	<b>Kettenrad T=12,7 z=28</b> chain wheel / roue à chaînes	1	FAW 180 ZS 028 - 915
6	9766 818 01	<b>Distanzrohr 7x10x14</b> distance tube / douille d'écartement	5	FAW 180 ZS 028 - 916
7	4210 110 01	<b>Stützscheibe 26x37x2 DIN 988</b> supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	FAW 180 ZS 028 - 942
8	4280 022 01	<b>Sicherungsring 25x1,2 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
9	4061 041 01	<b>Schraube M 6x45 DIN 931-8.8</b> bolt / boulon	5	FAW 180 ZS 028 - 933
10	4200 009 01	<b>Scheibe 6,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	5	
11	4119 004 01	<b>Mutter M 6 DIN 985-6</b> nut / écrou	5	FAW 180 ZS 028 - 933
12	9766 861 01	<b>Kettenrad T=12,7 z=28</b> chain wheel / roue à chaînes	1	
13	4320 009 01	<b>Spannstift 3x26 DIN 1481</b> dowel pin / goupille de serrage	1	FAW 180 ZS 028 - 933
14	4065 071 01	<b>Schraube M 8x25 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	4	
15	4115 046 01	<b>Mutter M 6 DIN 934-10</b> nut / écrou	4	FAW 180 ZS 028 - 933
16	4239 014 01	<b>Sicherungsscheibe VS 8</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
17	7400 100 01	<b>Rollenkette</b> <b>12,7x6,38x7,77 DIN 8187-085-1</b> <b>1,194 m lg.</b> roller chain / chaîne à rouleaux	1	FAW 180 ZS 028 - 933
18	7400 015 01	<b>Kettenschloß DIN 8187-E-085-1</b> shackle / manille	1	
19	7451 285 01	<b>Lager 6005 2RS DIN 625</b> bearing / palier	2	FAW 180 ZS 028 - 933
20	4211 020 01	<b>Scheibe 25 DIN 1440-St</b> washer / rondelle	4	
21	9766 826 01	<b>Bolzen</b> pin / axe	1	FAW 180 ZS 028 - 933
22	4330 076 01	<b>Splint 6,3x40 DIN 94</b> cotter pin / goupille fendue	2	
23	4065 208 01	<b>Schraube M 20x45 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	2	FAW 180 ZS 028 - 933
24	4115 052 01	<b>Mutter M 20 DIN 934-10</b> nut / écrou	2	

<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
25	4239 023 01	<b>Sicherungsscheibe VS 20</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	
26	9766 820 01	<b>Lagerbock</b> pillow block / support	1	FAW 180 ZS 028 - 938
27	7201 037 01	<b>Zugfeder</b> tension spring / ressort de traction	2	M 1440 - 511.532
28	4026 002 01	<b>Schraube M 10 DIN 580</b> bolt / boulon	4	
29	4239 015 01	<b>Sicherungsscheibe VS 10</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
30	9766 823 01	<b>Abdeckhaube</b> covering cap / capot	1	FAW 180 ZS 028 - 950

# Radkasten nicht angetrieben

Non-driven bogie / Bogie fou

Bestell-Nr. : 9765 040 01

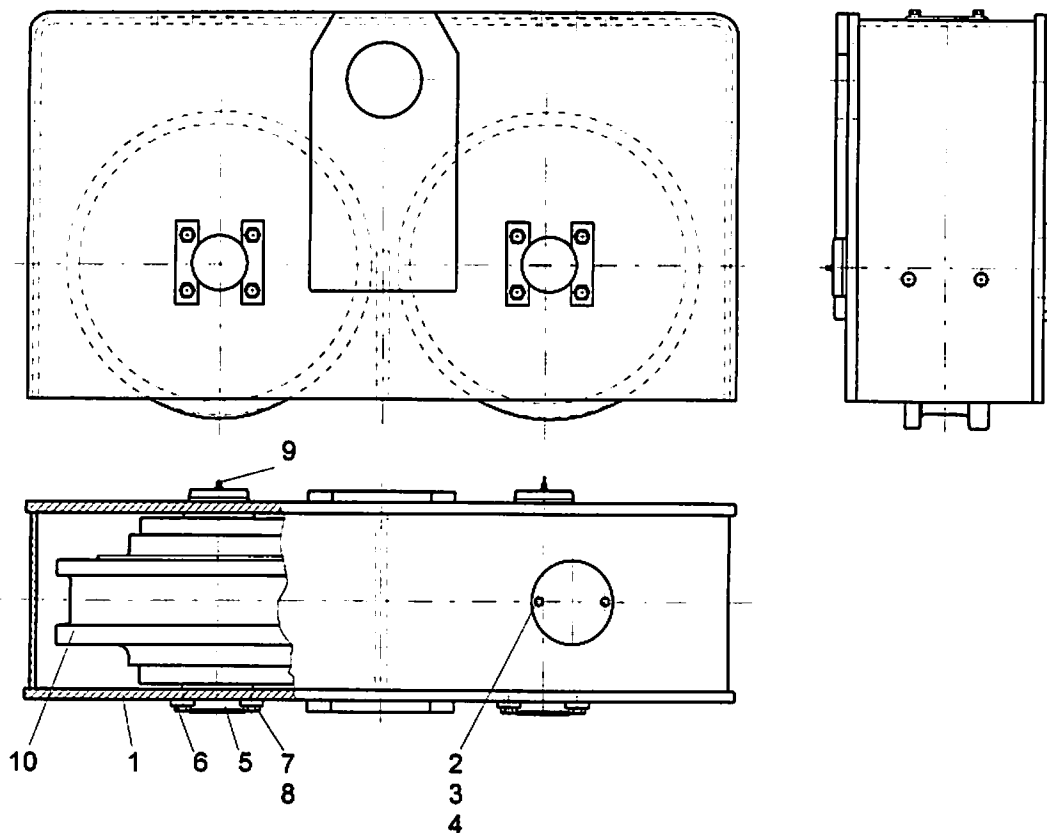
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : FAW 000 ZR 010 - 000

drawing no.

plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9765 041 01	Gehäuse housing / carter	1	FAW 000 ZR 010 -111
2	9148 014 01	Deckel cover / couvercle	2	M 1630 - 131.192
3	4065 067 01	Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 bolt / boulon	4	
4	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	4	
5	9764 265 01	Achse axle / essieu	2	FAW 140 ZR 001 - 211
6	9970 404 01	Achshalter axle support / support d'essieu	4	AHA LN 4 / 4
7	4065 158 01	Schraube M 16x25 DIN 933-8.8 bolt / boulon	8	

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
8	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	8	
9	7743 040 01	Kegelschmiernippel AM 10x1 DIN 71412 hydraulic-type lubricating nipple / nipple graissage à cône	2	
*10	9062 107 01	Lauftrad rail wheel / roue rail	2	C 001.005 - 111.220



## Laufrad

Rail wheel / Roue rail

Bestell-Nr. : 9062 107 01

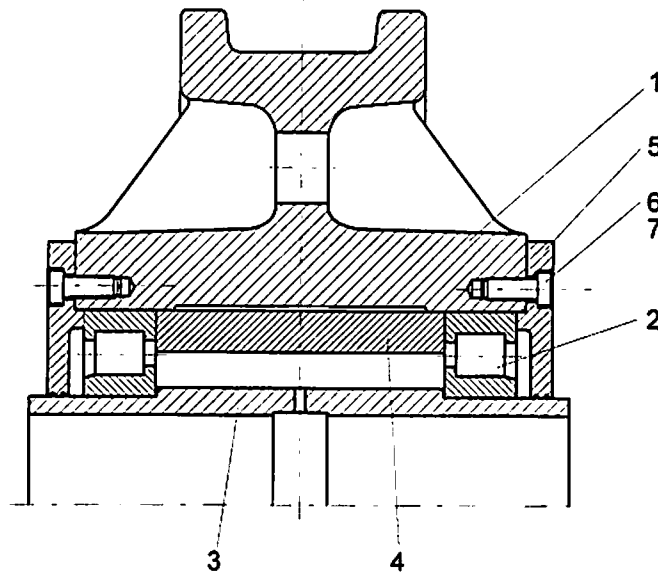
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 001.005 - 111.220

drawing no.

plan no.

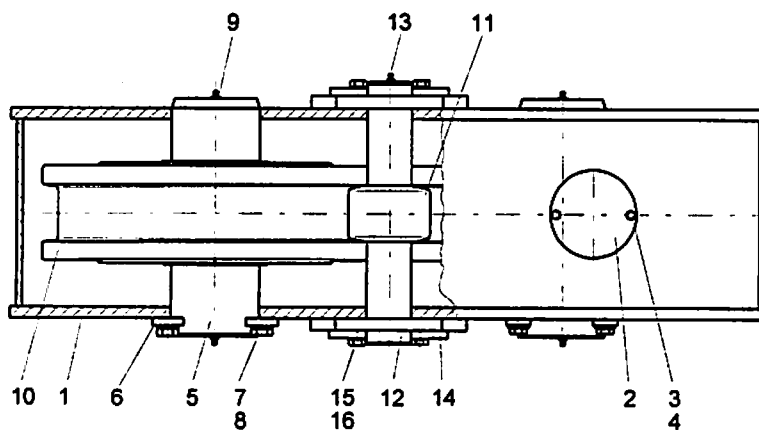
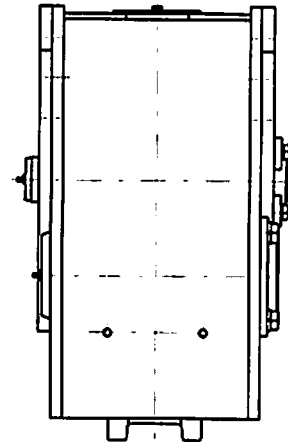
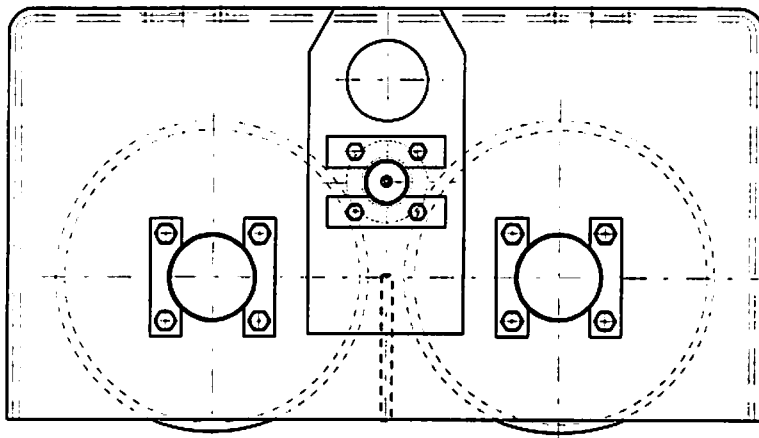


Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9062 108 01	<b>Laufrad</b> rail wheel / roue rail	1	C 001.005 - 111.221
2	7463 138 01	<b>Lager DIN 5412 NJ 222 E</b> bearing / palier	2	
3	9062 085 01	<b>Buchse</b> bush / douille	1	C 001.006 - 131.243
4	9979 720 01	<b>Distanzrohr</b> distance tube / douille d'écartement	1	LN 67-31.51
5	9979 640 01	<b>Verschlußdeckel</b> sealing cover / couvercle de fermeture	2	LN 68-31.01
6	4072 041 01	<b>Schraube M 12x30 DIN 6912-8.8</b> bolt / boulon	12	
7	4241 009 01	<b>Federring 12 DIN 7980</b> spring washer / rondelle élastique	12	

# **Radkasten nicht angetrieben** Non-driven bogie / Bogie fou

**Bestell-Nr. : 9765 043 01**  
order no.  
no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : FAW 000 ZR 011 - 000**  
drawing no.  
plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9765 044 01	Gehäuse housing / carter	1	FAW 000 ZR 011 - 111
2	9148 014 01	Deckel cover / couvercle	2	M 1630 - 131.192
3	4065 067 01	Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 bolt / boulon	4	
4	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	4	
5	9764 232 01	Achse axle / essieu	2	FAW 000 ZR 007 - 211
6	9970 405 01	Achshalter axle support / support d'essieu	4	AHA LN 4 / 5

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
7	4065 205 01	Schraube M 20x30 DIN 933-8.8 bolt / boulon	8	
8	4240 014 01	Federring A 20 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	8	
9	7743 040 01	Kegelschmiernippel AM 10x1 DIN 71412 hydraulic-type lubricating nipple / nipple graissage à cône	4	
*10	9762 054 01	Lauftrad rail wheel / roue rail	2	FAW 000 ZR 003 - 220
11	9762 046 01	Führungsrolle guide roller / galet de guidage	1	FAW 000 ZR 003 - 310
12	9992 520 01	Achse Form 351 axle / essieu	1	ACH LN 46-65.11
13	7743 040 01	Kegelschmiernippel AM 10x1 DIN 71412 hydraulic-type lubricating nipple / nipple graissage à cône	1	
14	9970 404 01	Achshalter axle support / support d'essieu	2	AHA LN 4 / 4
15	4065 156 01	Schraube M 16x20 DIN 933-8.8 bolt / boulon	4	
16	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	4	

# **Laufrad**

Rail wheel / Roue rail

**Bestell-Nr. : 9762 054 01**

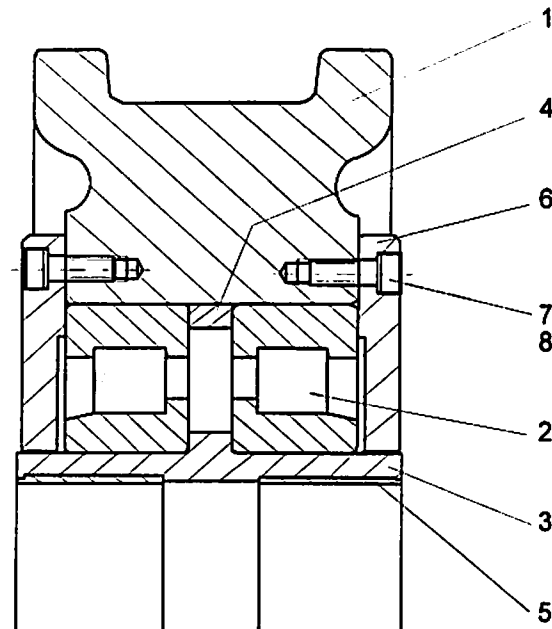
order no.

no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : FAW 000 ZR 003 - 220**

drawing no.

plan no.

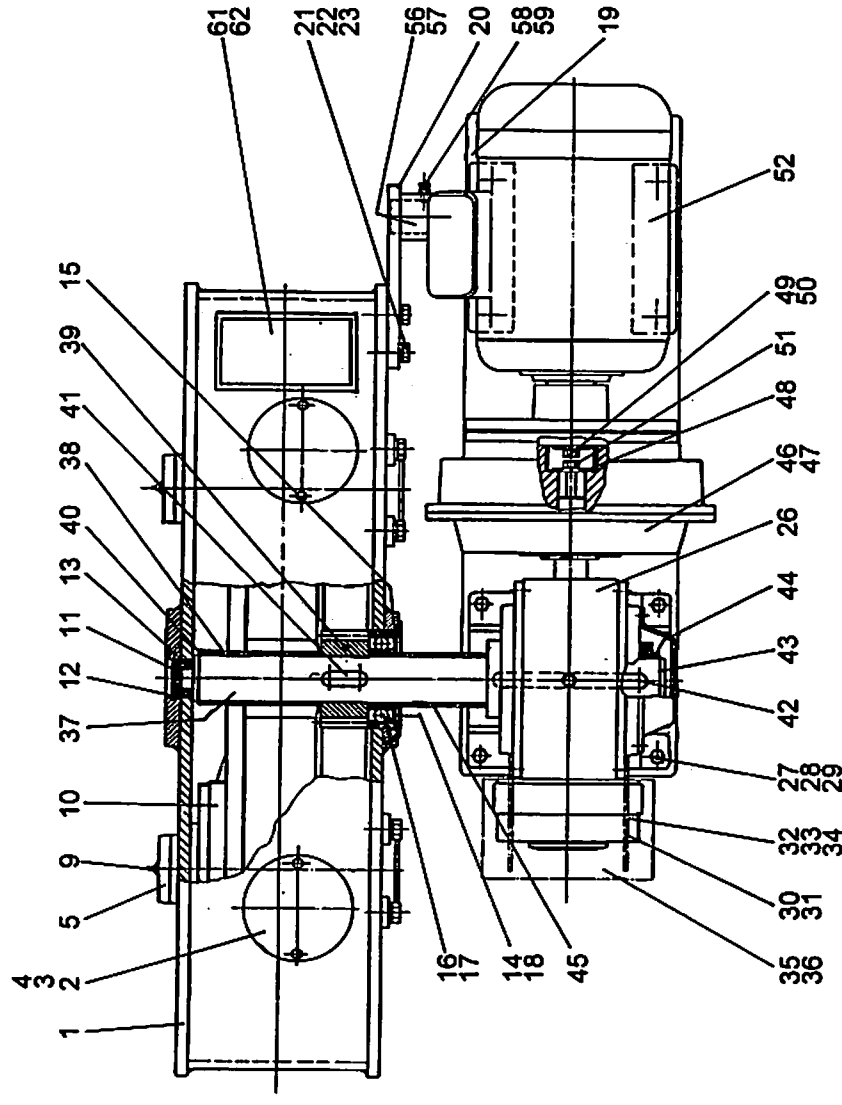
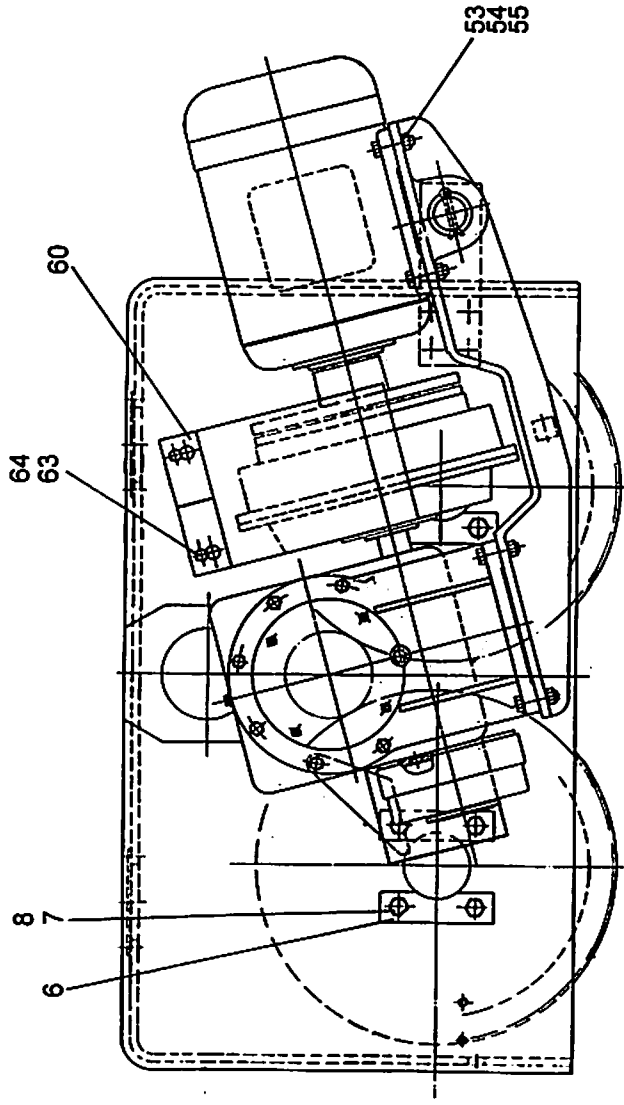


Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9762 045 01	<b>Laufrad</b> rail wheel / roue rail	1	FAW 000 ZR 003 - 221
2	7463 142 01	<b>Lager NJ 230 DIN 5412</b> bearing / palier	2	
3	9762 012 01	<b>Distanzbuchse</b> distance bush / douille d'écartement	1	FAW 000 ZR 001 - 223
4	9979 800 01	<b>Paßring</b> gauge ring / bague d'ajustage	1	LN 67-40.01
5	7080 040 01	<b>DX-Buchse</b> DX-bush / douille DX	2	
6	9762 014 01	<b>Lagerdeckel</b> cap piece of the bearing / chapeau de palier	2	FAW 000 ZR 001 - 231
7	4072 041 01	<b>Schraube M 12x30 DIN 6912-8.8</b> bolt / boulon	12	
8	4241 009 01	<b>Federring 12 DIN 7980</b> spring washer / rondelle élastique	12	

**Radkasten angetrieben**  
Driven bogie / Bogie moteur

Bestell-Nr. : 9765 748 01  
order no.  
no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : FAW 180 ZR 004 -000  
drawing no.  
plan no.



Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9762 785 01	Gehäuse housing / carter	1	FAW 180 ZR 001 - 111
2	9148 014 01	Deckel cover / couvercle	2	M 1630 - 131.192
3	4065 067 01	Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 bolt / boulon	4	
4	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer / rondelle d'arrêt	4	
5	9764 265 01	Achse axle / essieu	2	FAW 140 ZR 001 - 211
6	9970 404 01	Achshalter axle support / support d'essieu	4	AHA LN 4 / 4
7	4065 158 01	Schraube M 16x25 DIN 933-8.8 bolt / boulon	8	
8	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer / rondelle élastique	8	
9	7743 040 01	Kegelschmiernippel AM 10x1 DIN 71412 hydraulic-type lubricating nipple / nipple graissage à cône	2	
*10	9062 083 01	Lauftrad rail wheel / roue rail	2	C 001.006 - 131.240
11	9764 266 01	Verschlußscheibe sealing washer / pastille bombée	1	FAW 140 ZR 001 - 241
12	4281 013 01	Sicherungsring 52x2 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
13	7451 485 01	Lager 6205 2RS DIN 625 bearing / palier	1	
14	9762 789 01	Scheibe washer / rondelle	1	FAW 180 ZR 001 - 251
15	4281 039 01	Sicherungsring 130x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
16	7451 693 01	Lager 6312 2RS DIN 625 bearing / palier	1	
17	4220 042 01	Paßscheibe 60x75x0,5 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	1	
18	4220 099 01	Paßscheibe 105x130x0,5 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	1	
19	9153 948 01	Momentenstütze torque stay rod / appui du couple	1	M 2840 - 132.110
20	9762 791 01	Halterung mounting / attache	1	FAW 180 ZR 001 - 313
21	4065 130 01	Schraube M 12x35 DIN 933-8.8 bolt / boulon	4	
22	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer / rondelle d'arrêt	4	
23	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125-St washer / rondelle	3	
24	6020 776 01	Stauff-Schelle 108 PPG Stauff collar / collier Stauff	1	
25	4002 043 01	Schraube M 6x20 DIN 85-5.8 bolt / vite	1	

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
*26	5000 553 01	<b>Heliput Schneckengetriebe</b> Heliput - worm gear unit / engrenage à vis sans fin - Heliput	1	125.1 ZS-Sp 44 (1)
27	4061 113 01	<b>Schraube M 12x50 DIN 931-8.8</b> bolt / boulon	4	
28	4115 048 01	<b>Mutter M 12 DIN 934-10</b> nut / écrou	4	
29	4239 017 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
*30	5020 529 01	<b>Federkraftbremse 14.448.16.1.5.0</b> spring-loaded brake / frein à ressort	1	
31	5028 544 01	<b>Nabe BO. 28<sub>H7</sub></b> hub / moyeu	1	
32	4280 024 01	<b>Sicherungsring 28x1,5 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
33	4072 012 01	<b>Schraube M 8x16 DIN 6912-8.8</b> bolt / boulon	4	
34	9765 767 01	<b>Bremsflansch</b> brake flange / bride de frein	1	FAW 180 ZR 004 - 334
35	9765 770 01	<b>Abdeckung für Bremse</b> covering for brake / capot pour de frein	1	FAW 180 ZR 004 - 335
36	4065 073 01	<b>Schraube M 8x30 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	2	
37	9762 793 01	<b>Welle</b> shaft / arbre	1	FAW 180 ZR 001 - 341
38	9762 794 01	<b>Distanzring 60,5x70x159</b> distance ring / rondelle entretoise	1	FAW 180 ZR 001 - 342
39	9762 795 01	<b>Ritzel M=6 z=18</b> pinion / pignon	1	FAW 180 ZR 001 - 343
40	4280 049 01	<b>Sicherungsring 60x2 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
41	4340 266 01	<b>Paßfeder A 18x11x56 DIN 6885</b> fitting key / clavette d'ajustage	2	
42	4340 246 01	<b>Paßfeder A 16x10x200 DIN 6885</b> fitting key / clavette d'ajustage	1	
43	4280 045 01	<b>Sicherungsring 55x2 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
44	4211 034 01	<b>Scheibe 55 DIN 1440-St</b> washer / rondelle	1	
45	9762 796 01	<b>Distanzring 60,5x70x117</b> distance ring / rondelle entretoise	1	FAW 180 ZR 001 - 349
*46	5030 240 01	<b>Flüssigkeitskupplung FK 370 / 1</b> fluid coupling / coupleur hydraulique	1	E 03.0370 D 001 / 000
47	5031 027 01	<b>Sicherungsschraube</b> locking screw / vis d'arrêt	5	E 03.0270 F 284 / 002
48	9153 792 01	<b>Scheibe 12,5x51x6</b> washer / rondelle	2	M 2840 - 136.111
49	4061 114 01	<b>Schraube M 12x55 DIN 931-8.8</b> bolt / boulon	1	
50	4239 017 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	
51	4065 125 01	<b>Schraube M 12x20 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	1	

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
52	6104 886 01	<b>Motor</b> <b>1 LA5 133-4 CA20-Z220/380V50Hz</b> motor / moteur	1	
53	4065 133 01	<b>Schraube M 12x50 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	4	
54	4239 017 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
55	4115 048 01	<b>Mutter M 12 DIN 934-10</b> nut / écrou	4	
56	9762 823 01	<b>Bolzen</b> pin / axe	1	FAW 180 ZR 001 - 711
57	4330 092 01	<b>Splint 8x71 DIN 94</b> cotter pin / goupille fendue	1	
58	4065 069 01	<b>Schraube M 8x20 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	1	
59	4115 080 01	<b>Mutter M 8 DIN 934-8</b> nut / écrou	1	
60	9762 798 01	<b>Schutzhaube</b> protective hood / capot de protection	1	FAW 180 ZR 001 - 811
61	4315 001 01	<b>Kerbnagel 2x3 DIN 1476-Alu</b> notched nail / clou conique	4	
62	9766 832 01	<b>Schild</b> plate / plaque	1	FAW 140 ZR 009 - 893
63	4065 066 01	<b>Schraube M 8x12 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	2	
64	4240 007 01	<b>Federring A 8 DIN 127</b> spring washer / rondelle élastique	2	



## **Laufgrad**

Rail wheel / Roue rail

**Bestell-Nr. : 9062 083 01**

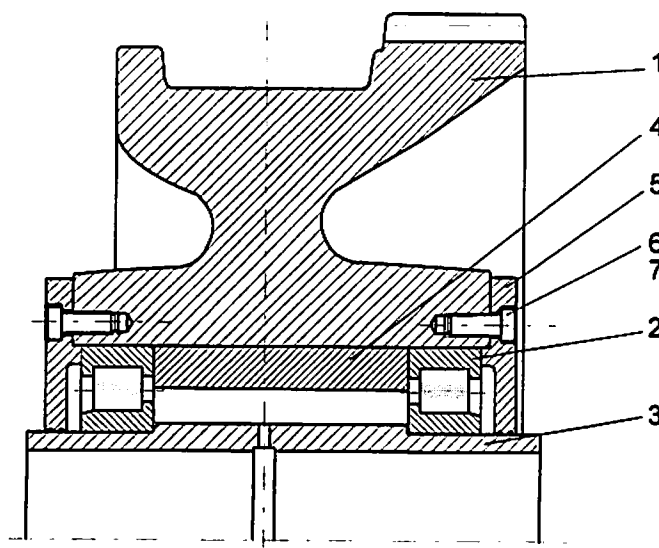
order no.

no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : C 001.006 - 131.240**

drawing no.

plan no.



<b>Teil-Nr.</b> part no. pièce no	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
1	9062 084 01	<b>Laufgrad</b> rail wheel / roue rail	1	C 001.006 - 131.241
2	7463 138 01	<b>Lager DIN 5412 NJ 222 E</b> bearing / palier	2	
3	9062 085 01	<b>Buchse</b> bush / douille	1	C 001.006 - 131.243
4	9979 720 01	<b>Distanzrohr</b> distance tube / douille d'écartement	1	LN 67-31.51
5	9979 640 01	<b>Verschlußdeckel</b> sealing cover / couvercle de fermeture	2	LN 68-31.01
6	4072 041 01	<b>Schraube M 12x30 DIN 6912-8.8</b> bolt / boulon	12	
7	4239 017 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12</b> lock washer / rondelle d'arrêt	12	

# Heliput-Schneckengetriebe Typ 125.1 YA - HW20 / Sp 44

Heliput - worm gear unit

Engrenage à vis sans fin - Heliput

Bestell-Nr. : 5000 553 01

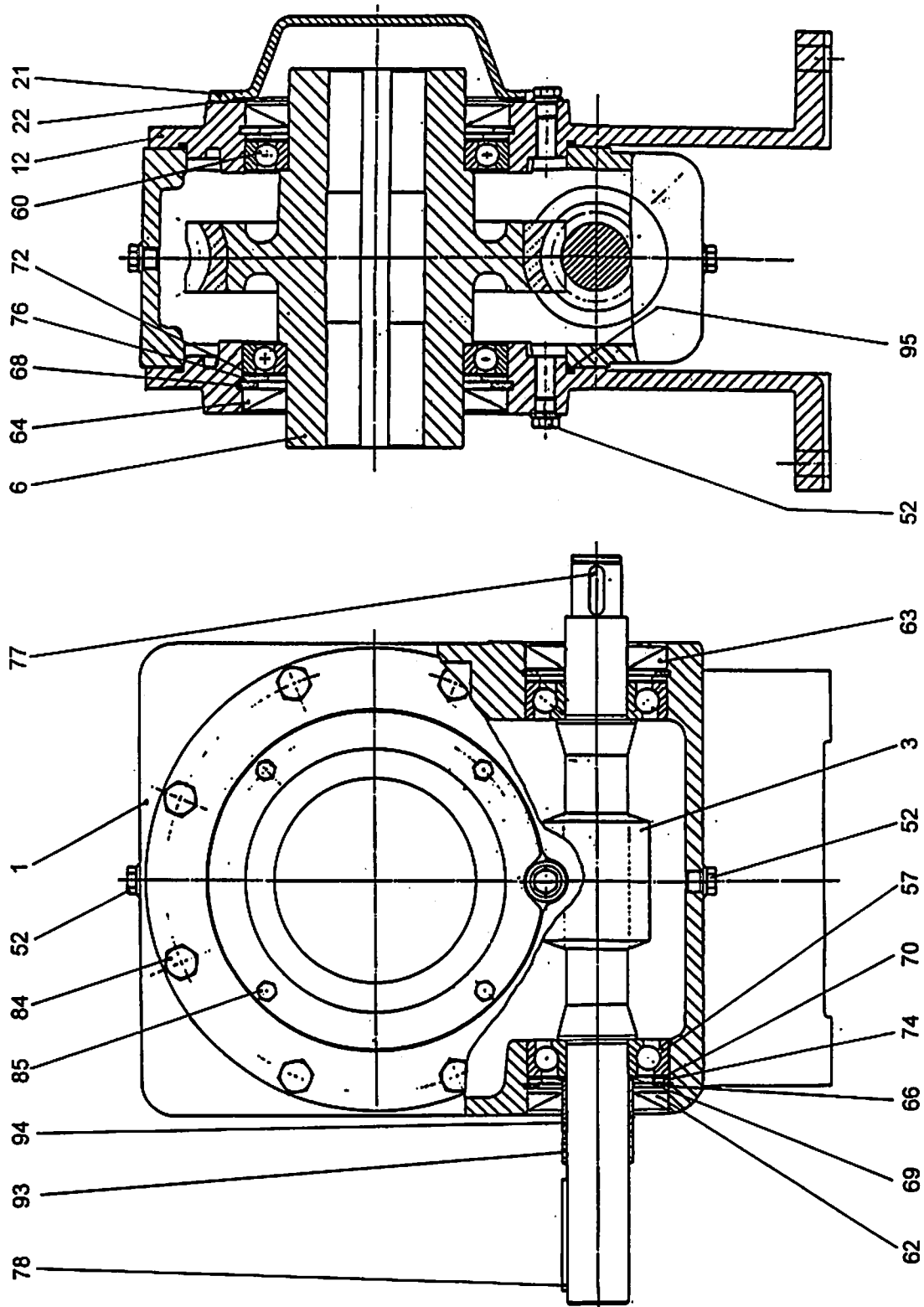
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : 125.1 ZS - Sp 44(1)

drawing no.

plan no.



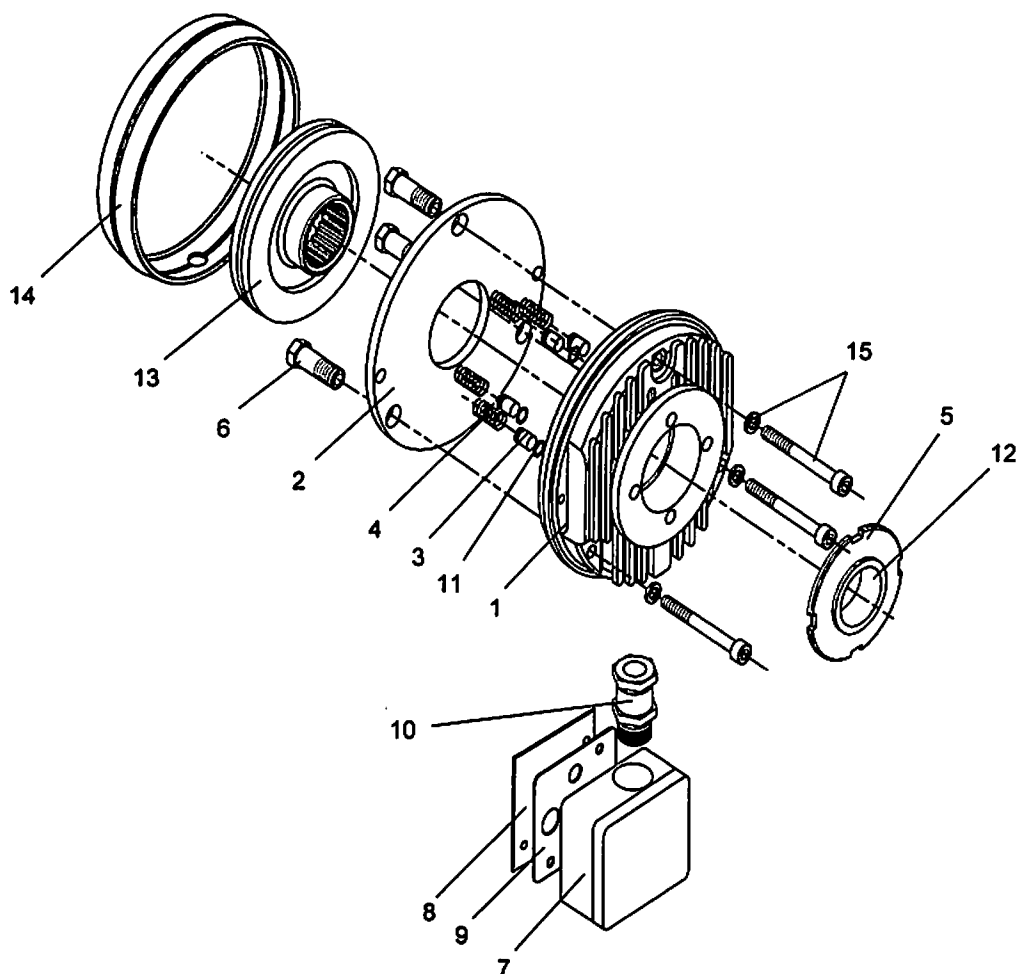
Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	5003 309 01	Gehäuse housing / carter	1	125.1 A 801 - 6(3)
3	5003 317 01	Schneckenwelle worm shaft / arbre à vis sans fin	1	125.1 C 803 - 4/20H(2)
6	5003 311 01	Hohlwellenschneckenrad hollow shaft worm wheel / roue à vis sans fin à arbre creux	1	125.1 D 840 - 1/20(3)
12	5003 318 01	Fußdeckel cover with foot / couvercle à pattes	2	125.1 H 831 - 1(1)
21	5003 314 01	Deckel cover / couvercle	1	125.1 X 801 - 2(3)
22	5003 319 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	125.1 X 801 - 4(4)
52	4078 003 01	Verschlußschraube M 12x1,5 DIN 7604 sealing screw / vis de fermeture	4	
57	7452 407 01	Schräggugellager 7307 B DIN 628 angular ball bearing/ roulement à billes à disposition oblique	2	
60	7451 920 01	Rillenkugellager 16020 DIN 625 grooved ball bearing / roulement rainuré à billes	2	
62	7100 469 01	Wellendichtring 40x80x10 A rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
63	7100 596 01	Wellendichtring 35x80x13 A rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
64	7100 472 01	Wellendichtring 100x150x12 A rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	2	
66	4281 025 01	Sicherungsring 80x2,5 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	2	
68	4281 045 01	Sicherungsring 150x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	2	
69	4220 017 01	Paßscheibe 35x45x1 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	2	
70	4220 056 01	Paßscheibe 63x80x0,1 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	15	
72	4220 178 01	Paßscheibe 130x150x0,1 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	15	
74	4220 108 01	Stützscheibe S 63x80x3 DIN 988 supporting ring / rondelle pour bague de frein	2	
76	4220 107 01	Stützscheibe S 120x150x3,5 DIN 988 supporting ring / rondelle pour bague de frein	2	
77	4340 073 01	Paßfeder A 8x7x28 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
78	4340 117 01	Paßfeder A 10x8x63 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	

<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
84	4065 099 01	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8 hexagon bolt / boulon hexagonal	16	72NBR/872
85	4065 044 01	Sechskantschraube M 6x18 DIN 933-8.8 hexagon bolt / boulon hexagonal	4	
93	7474 023 01	Innenring IR 35x40x17 inner raceway / bague intérieure	1	
94	7474 024 01	Innenring IR 35x40x30 inner raceway / bague intérieure	1	
95	7264 437 01	O-Ring 216x4 O-ring / anneau torique d'étanchéité	2	

# **Federkraftbremse Typ 14.448.16.1.1.0** Spring-loaded brake / Frein à ressort

**Bestell-Nr. : 5020 529 01**  
order no.  
no. de comm.

**Typ : 14.448.16.1.1.0**  
type  
type



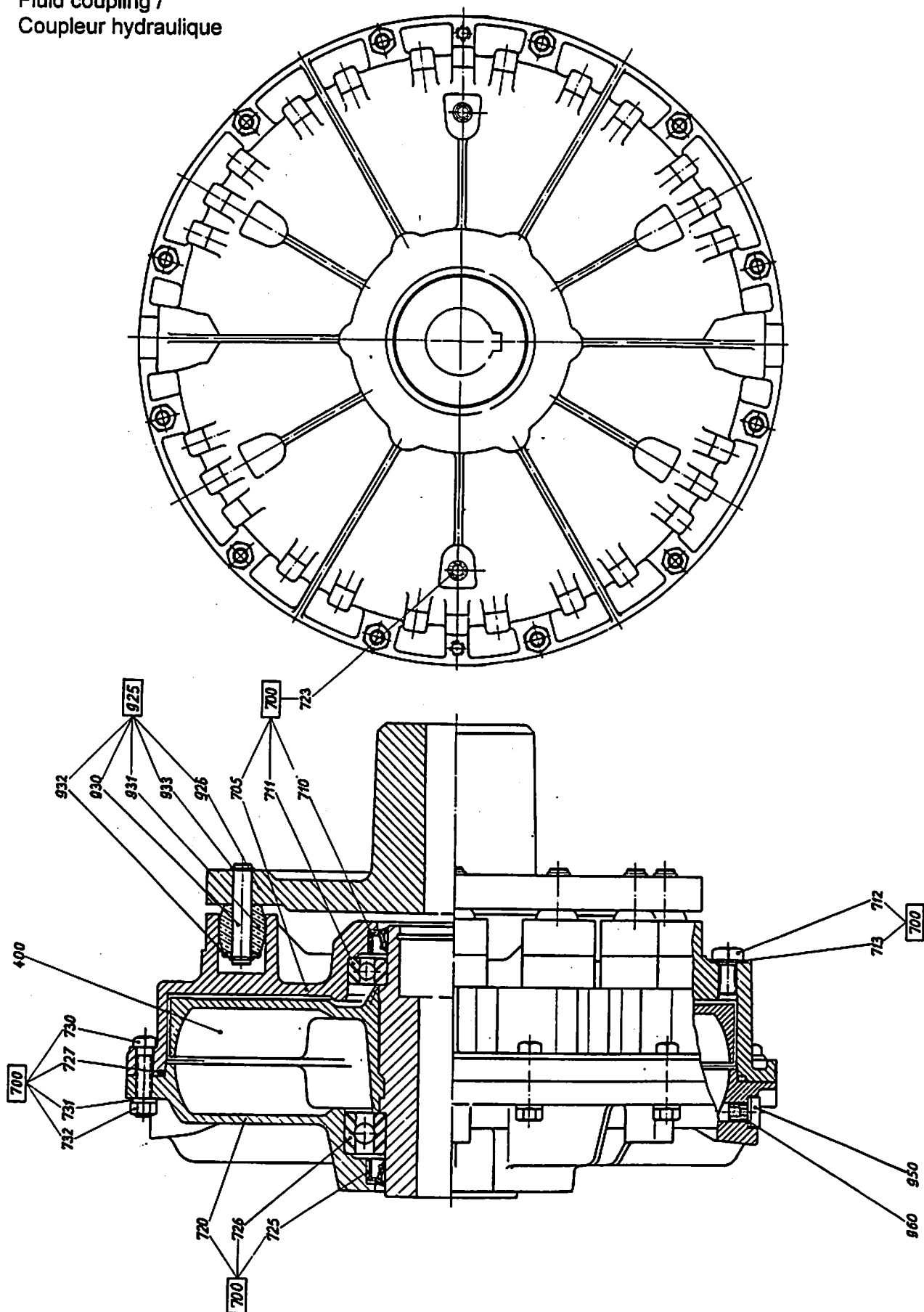
Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	5028 696 01	<b>Magnetteil 190V / 80W</b> magnet piece / pièce magnétique	1	14.448.16.995 - 002
2	5028 567 01	<b>Ankerscheibe</b> armature disk / disque de tôle d'induit	1	14.448.16 - 13.010/2
3	5028 623 01	<b>Druckstück</b> thrust piece / pièce de compression	4	14.448.16 - 13.011 <ul style="list-style-type: none"> <li>• aus Sicherheitsgründen sind alle 4 Druckstücke auszutauschen</li> <li>• to be on the safe side, replace all 4 thrust pieces</li> <li>• pour des raisons de sécurité, remplacer tous les 4 membres de pression</li> </ul>

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
4	5028 514 01	<b>Druckfeder</b> pressure spring / ressort de ou à pression	7	14.438.16 - 03.012 • aus Sicherheitsgründen sind alle 7 Federn auszutauschen • to be on the safe side, replace all 7 springs • pour des raisons de sécurité, remplacer tous les 7 ressorts
5	5028 622 01	<b>Einstellring</b> adjusting ring / bague de réglage	1	14.448.16 - 13.013
6	5028 621 01	<b>Hülse</b> sleeve / douille	3	14.448.14 - 13.021/2
7	5028 693 01	<b>Klemmkasten komplett</b> terminal box cpl. / boîte de bornes cpl.	1	14.0.3356 - 03.002
8	5028 694 01	<b>Blech</b> plate / tôle	1	14.0.3356 - 03.005
9	5028 695 01	<b>Dichtung</b> gasket / joint d'étanchéité	1	14.0.3356 - 03.003
10	6024 271 01	<b>Verschraubung</b> Pg11x6-9 DIN 46320-Ms fitting / raccord	1	
11	7264 428 01	<b>O-Ring 5x1,5</b> O-ring / anneau torique d'étanchéité	6	10.45008
12	5003 091 01	<b>Verschlußdeckel 52-NBR</b> sealing cover / couvercle de fermeture	1	10.45050
13	5028 562 01	<b>Rotor komplett</b> rotor cpl. / rotor cpl.	1	14.448.16 - 26.002
14	5029 673 01	<b>Abdeckring</b> cover ring / bague de recouvrement	1	14.448.16 - 08.200
15	5028 637 01	<b>Befestigungsschraubensatz</b> M 8x70 set of fastening bolts / jeu de boulons de fixation	1	14.448.14.030

# Flüssigkeitskupplung FK 370 / 1

Fluid coupling /

Coupleur hydraulique



# **Flüssigkeitskupplung FK 370 / 1**

Fluid coupling /

Coupleur hydraulique

**Bestell-Nr. : 5030 240 01**

order no.

no. de comm.

**Stückl.-Nr. :**

**E 03.0370 - 001 / 113**

part list no.

no. liste des pièces

**Zeichnungs-Nr.:** E 03.0320 D 001 / 000

drawing no.

plan no.

Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
400	9935 003 01	<b>Sekundärrad</b> secondary gear / roue secondaire	1	E 03.0370 E 263 / 004
705	9934 985 01	<b>Kupplungschale</b> coupling outer disk / enveloppe de l'embrayage	1	E 03.0370 D 260 / 002
710	7100 502 01	<b>Radialwellendichtring 75x100x13</b> radial rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
711	7451 384 01	<b>Lager DIN 625 Nr. 6015 C3</b> bearing / palier	1	
712	4065 066 01	<b>Schraube M 8x12 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	2	
713	7104 003 01	<b>Dichtring A 8x14x1,5</b> sealing ring / bague d'étanchéité	2	
720	9934 991 01	<b>Primärrad</b> primary wheel / roue primaire	1	E 03.0370 D 261 / 002
725	7100 502 01	<b>Radialwellendichtring 75x100x13</b> radial rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
726	7451 384 01	<b>Lager DIN 625 Nr. 6015 C3</b> bearing / palier	1	
727	7262 054 01	<b>Rundschnurring R 330x4</b> toroidal sealing ring / joint torique	1	
730	4065 073 01	<b>Schraube M 8x30 DIN 933-8.8</b> bolt / boulon	18	
731	4250 508 01	<b>Federscheibe B 8 DIN 137</b> elastic washer / rondelle élastique	18	
732	4115 141 01	<b>Mutter M 8 DIN 934-6</b> nut / écrou	18	
735	5031 027 01	<b>Sicherungsschraube</b> locking screw / vis d'arrêt	2	E 03.0270 G 284 / 002
736	7104 005 01	<b>Dichtring A 12,5x16x1,5 Al</b> sealing ring / bague d'étanchéité	2	
926	3720 603 01	<b>Kupplungsnabe EK 3204</b> coupling hub / moyeu de coupleur	1	
930	4547 011 01	<b>Bolzen</b> pin / axe	10	
931	7266 113 01	<b>Puffer</b> buffer / tampon	10	

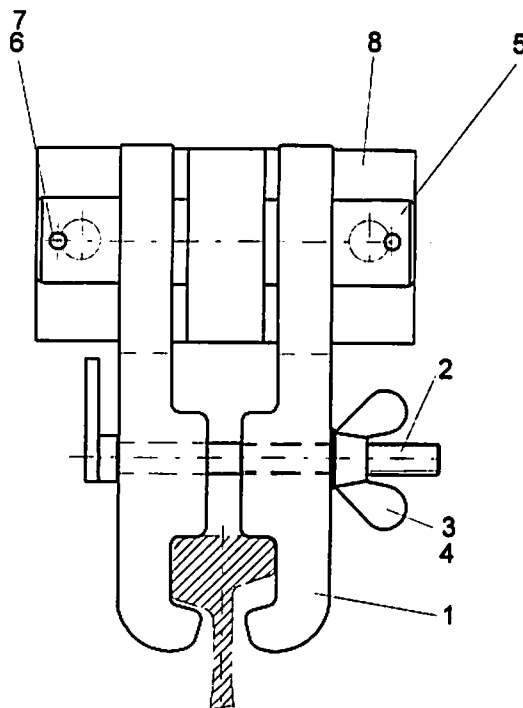


<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
932	4200 019 01	<b>Scheibe</b> washer / rondelle	10	
933	4280 009 01	<b>Sicherungsring 16x1 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	20	
950	5031 027 01	<b>Sicherungsschraube</b> locking screw / vis d'arrêt	5	E 03.0270 G 284 / 002
960	7104 005 01	<b>Dichtring A 12,5x16x1,5 Al</b> sealing ring / bague d'étanchéité	5	

# **Schienezange komplett** Rail clamp cpl. / Pince-rail cpl.

**Bestell-Nr. : 9911 180 01**  
order no.  
no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : Szg 300 A 4 - 100**  
drawing no.  
plan no.

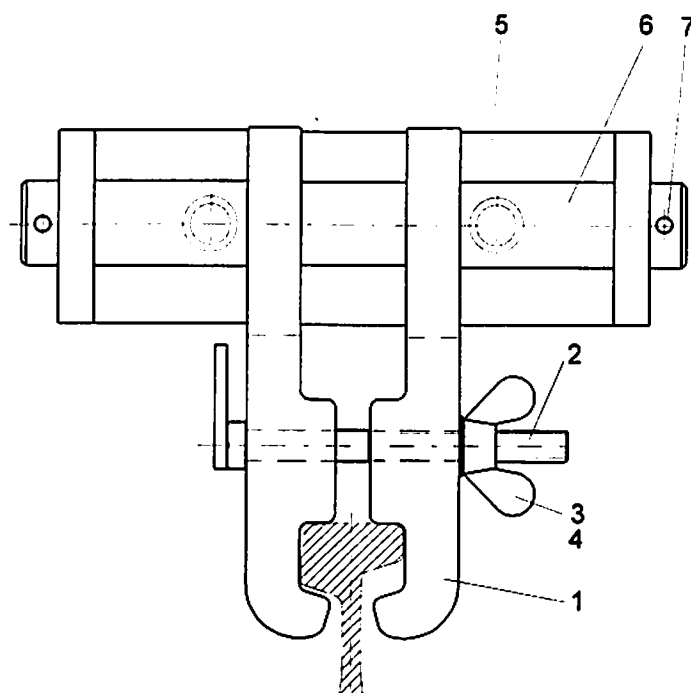


Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9911 102 01	Klemmbügel clamp strap / étrier de serrage	2	Szg 140 A 1 - 111.101
2	9911 103 01	Schraube bolt / boulon	1	Szg 140 A 1 - 121.101
3	4100 009 01	Mutter M 20 DIN 315-4 nut / écrou	1	
4	4200 021 01	Scheibe 21 DIN 125-St washer / rondelle	1	
5	9723 110 01	Bolzen Form 200 pin / axe	1	BOL LN 16 - 09.16
6	4330 090 01	Splint 8x56 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	2	
7	4212 024 01	Scheibe 41 DIN 1441-St washer / rondelle	2	
8	9911 181 01	Lagerbock pillow block / support	1	Szg 300 A 4 - 121

# **Schienezange komplett** Rail clamp cpl. / Pince-rail cpl.

**Bestell-Nr. : 9911 182 01**  
order no.  
no. de comm.

**Zeichnungs-Nr. : SZG 300 A 5 - 100**  
drawing no.  
plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9911 102 01	Klemmbügel clamp strap / étrier de serrage	2	SZG 140 A 1 - 111.101
2	9911 103 01	Schraube bolt / boulon	1	SZG 140 A 1 - 121.101
3	4100 009 01	Mutter M 20 DIN 315-4 nut / écrou	1	
4	4200 021 01	Scheibe 21 DIN 125-St washer / rondelle	1	
5	9911 183 01	Lagerbock pillow block / support	1	SZG 300 A 5 - 121
6	9723 112 01	Bolzen Form 200 pin / axe	1	BOL LN 16 - 09.29
7	4330 090 01	Splint 8x56 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	2	

# Fahrwerkslagerung

Travel gear attachment /

Logement du mécanisme de translation

Bestell-Nr. : 9528 086 01

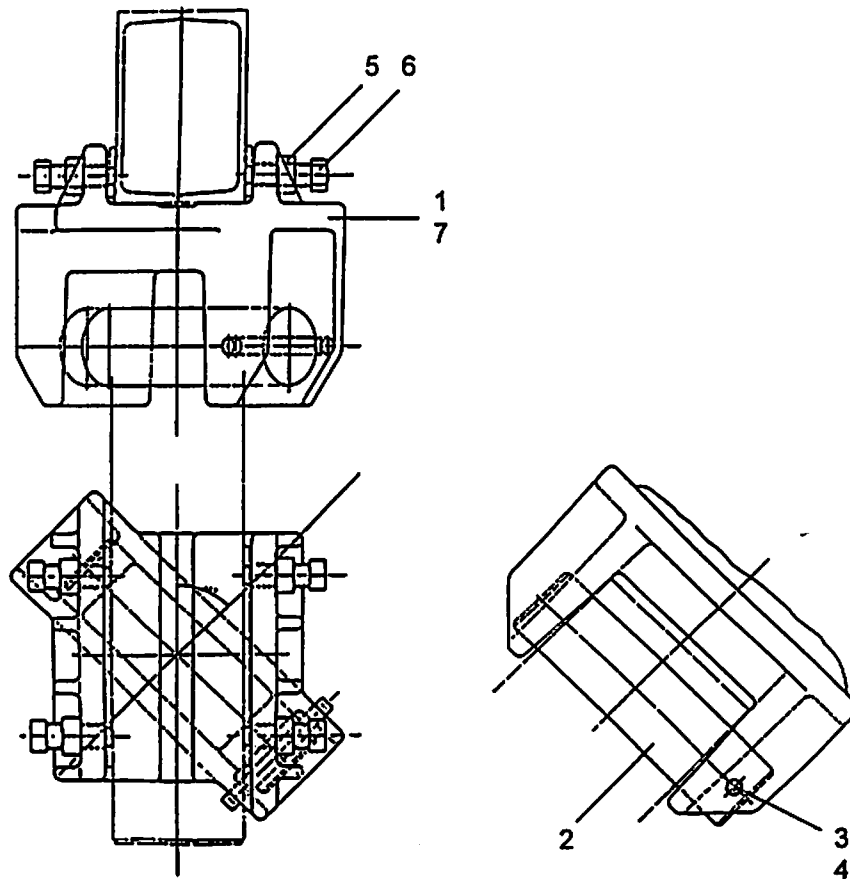
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 025.001 - 152.000

drawing no.

plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9528 089 01	Lagerung rechts support / logement	2	C 025.001 - 152.111
2	9528 090 01	Bolzen pin / axe	4	C 025.001 - 152.112
3	9974 053 01	Bolzen Form 200 pin / axe	4	BOL LN16 - 05.30
4	4330 076 01	Splint 6,3x40 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	8	
5	4115 061 01	Mutter M 36 DIN 934-10 nut / écrou	16	
6	4023 572 01	Schraube BM 36x100 DIN 561-8.8 bolt / boulon	16	
7	9528 091 01	Lagerung links support right / logement à gauche	2	C 025.001 - 152.211

# Schwingenlagerung

Pivot / Pivot sur balancier pour bogie

Bestell-Nr. : 9553 036 01

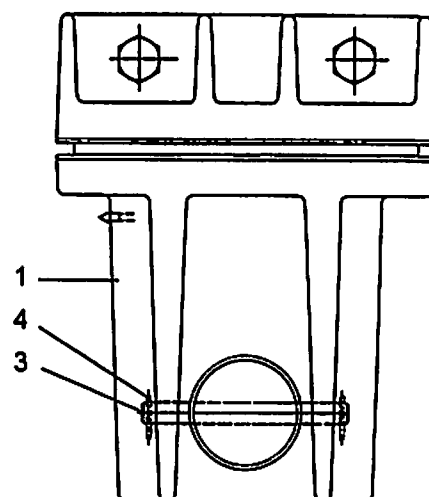
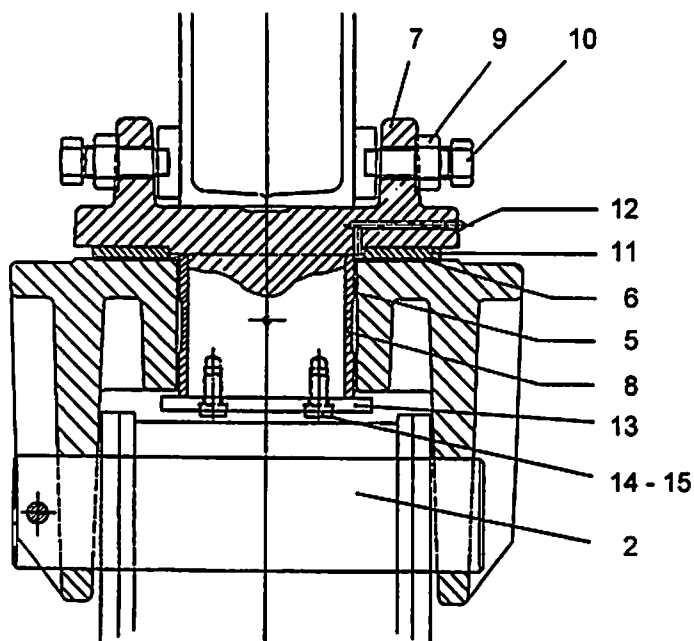
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 028.011 - 151.100

drawing no.

plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9553 037 01	Schwinge pivot / chape	1	C 028.011 - 151.111
2	9553 054 01	Bolzen pin / axe	1	C 028.001 - 151.112
3	9974 042 01	Bolzen Form 200 pin / axe	1	BOL LN 16 - 05.19
4	4330 076 01	Splint 6,3x40 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	2	
5	7080 089 01	DU-Buchse 200/205x40 bush / douille	2	
6	7790 045 01	DU-Scheibe 230x395x2,48 washer / rondelle	1	
7	9553 038 01	Schwingenlagerung pivot / pivot sur balancier pour bogie	1	C 028.011 - 151.121
8	9553 039 01	Buchse bush / douille	1	C 028.011 - 151.122
9	4115 061 01	Mutter M36 DIN 934-10 nut / écrou	4	

<b>Teil-Nr.</b> part-no. pièce de	<b>Bestell-Nr.</b> order no. no. de comm.	<b>Teilbenennung</b> designation désignation	<b>Anz.</b> qty. nbre	<b>Zeichnungs-Nr.</b> drawing no. plan no.
10	4023 572 01	<b>Schraube BM 36x100 DIN 561-8.8</b> bolt / boulon	4	
11	9763 195 01	<b>Scheibe</b> washer / rondelle	1	FAL 224 GA 001 - 123
12	7743 040 01	<b>Schmiernippel AM 10x1 DIN 71412</b> lubricating nipple / graisseur	2	
13	9574 060 01	<b>Blech 080 15x240 RD 5,3</b> plate / tôle	1	C 028.011 - 151.131
14	4072 087 01	<b>Schraube M 20x35 DIN 6912-8.8</b> bolt / boulon	2	
15	4239 023 01	<b>Sicherungsscheibe</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	